温馨提示：请印刷供应商严格按照倍思的图纸印刷生产。如贵司有生产上的原因需要调整倍思图纸的字体、图形、颜色、刀模尺寸等，请必须通知倍思相关负责的包装设计师，并在征得包装设计师同意的情况下修改文档并发回存档。

切线 ————
折线 - - - - - -
刀线图例

K

baseus **倍思包装设计稿件信息**

产品名称：通用物料-无线充safety	
产品型号：	料号：1100040660
方案编码： /	编码&版本： P0A0
平面设计师： 周世晟	结构设计师： 林纯搖
物料描述： safety\80g无荧光白牛皮\双面单色印刷\风琴折\60*95mm\7页14P\ROHS	

版本历史

版本	变更日期	变更描述
P0A0	2025-03-26	

---

baseus倍思

Important Safety Instructions | Důležité bezpečnostní Pokyny | Wichtige Sicherheitshinweise | Instrucciones de seguridad importantes | Consignes de sécurité importantes | Fontos biztonsági utasítások | Instruksi Keselamatan Penting | Importanti istruzioni per la sicurezza | 重要な安全上の注意 | 중요한 안전 지침 | Belangrijke veiligheidsinstructies | Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa | Instruções de Segurança Importantes | Instrucțiuni importante de siguranță | Важные инструкции по технике безопасности | Viktiga säkerhetsinstruktioner | คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ | Önemli Güvenlik Talimatları | Важлива інструкція з техніки безпеки | Hướng dẫn sử dụng an toàn quan trọng | 重要安全說明 | تعليمات هامة للسلامة

EN

Please read all instructions and warnings before using this product.

Please make sure that the power adapter supports PD protocol. And there is no metal or other foreign object between the wireless charger and the charged device.

Please use the adapter power supply that meets local safety standards.

The device can be used in ambient temperatures between 0°C and 25°C.

Do not disassemble, hit, crush or put into fire.

Do not place it in a hot environment.

Do not use the device if it has been immersed in water.

When adjusting the wireless charging pad (for Apple Watch), tilt it gently to the appropriate angle. Avoid excessive bending to prevent damage to the charging structure. When not in use, return it to the default angle to extend the product' s lifespan.

The wireless charging pad (for Phone) can be adjusted vertically within a 70° range. Horizontal adjustment is not supported. Do not force it to avoid damage.

For optimal performance and device protection, it is suggested that the included power adapter be used. If a replacement is needed, choose an adapter with an output of 45W or higher to ensure stable operation and charging efficiency.

Under normal use conditions this equipment should be kept at a separation distance of at least 20cm between the antenna and the user's body.

CZ

Před použitím tohoto výrobku si přečtěte všechny pokyny a výstrahy, prosím.

Ujistěte se, prosím, že síťový adaptér podporuje protokol PD. A že mezi bezdrátovou nabíječkou a nabíjeným zařízením nejsou žádné kovové, ani jiné, cizí předměty.

Použijte síťový adaptér, který splňuje místní bezpečnostní normy, prosím.

Toto zařízení může být používáno při okolních teplotách mezi 0 °C a 25 °C.

Výrobek nerozebírejte, nebouchejte do něj, nedrťte ho ani ho nevhazujte do ohně.

Nedávejte jej do horkého prostředí.

Zařízení nepoužívejte, pokud bylo ponořeno do vody.

Při nastavování bezdrátové, nabíjecí podložky (pro Apple Watch), nakloňte jej mírně do vhodného úhlu. Vyhněte se příliš velkému ohýbání, abyste zabránili poškození nabíjecí konstrukce. Když jej nebudete používat, vraťte jej do výchozího úhlu, abyste prodloužili životnost výrobku.

Bezdrátová, nabíjecí podložka (k telefonu) může být upravena vertikálně v rozmezí 70°. Horizontální nastavení není podporováno. Nepoužívejte sílu, abyste zabránili poškození.

Z důvodu optimálního výkonu a ochrany zařízení doporučujeme používat dodaný síťový adaptér. Pokud bude nutná jeho výměna, vyberte adaptér s výstupem 45 W nebo vyšším, abyste zajistili stabilní chod a účinnost nabíjení.

Při běžném používání by toto zařízení mělo být udržováno v odstupové vzdálenosti alespoň 20 cm mezi anténou a tělem uživatele.

DE

Alle Anweisungen und Warnhinweise vor der Verwendung dieses Produkts sorgfältig durchlesen.

Bitte überprüfen Sie, ob der Netzadapter das PD-Protokoll unterstützt. Außerdem dürfen sich keine Metallgegenstände oder Fremdkörper zwischen dem kabellosen Ladegerät und dem zu ladenden Gerät befinden.

Nur ein Netzteil verwenden, das den örtlichen Sicherheitsstandards entspricht.

Das Gerät kann bei Umgebungstemperaturen zwischen 0 °C und 25 °C verwendet werden.

Nicht zerlegen, schlagen, zerdrücken oder ins Feuer werfen.

Keiner starken Hitze aussetzen.

Das Gerät nicht verwenden, wenn es mit Wasser in Berührung gekommen ist.

Neigen Sie das kabellose Ladepad (für Apple Watch) vorsichtig in den richtigen Winkel, um es einzustellen. Vermeiden Sie übermäßiges Biegen, um Schäden an der Struktur des Ladegeräts zu verhüten. Stellen Sie wieder den Standardwinkel ein, wenn das Produkt nicht genutzt wird, um dessen Nutzungsdauer zu erhöhen.

Das kabellose Ladepad (für Telefon) kann vertikal in einem Bereich von 70° eingestellt werden. Horizontales Einstellen wird nicht unterstützt. Vermeiden Sie gewaltsames Verstellen, um Schäden zu verhüten.

Um eine optimale Leistung und den Schutz des Geräts zu gewährleisten, wird die Nutzung des mitgelieferten Netzadapters empfohlen. Falls ein Austausch erforderlich ist, wählen Sie einen Adapter mit einer Leistung von 45 W oder mehr, um einen stabilen Betrieb und effizientes Aufladen zu gewährleisten.

Bei normaler Verwendung sollte zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers ein Abstand von mindestens 20 cm eingehalten werden.

ES

Lea todas las instrucciones y advertencias antes de utilizar este producto.

Compruebe que el adaptador de corriente admite el protocolo PD. Y que no haya objetos extraños o metálicos entre el cargador inalámbrico y el dispositivo que se va a cargar.

Utilice una fuente de alimentación para el adaptador que cumpla las normas de seguridad locales.

El dispositivo puede utilizarse a temperaturas ambiente entre 0 °C y 25 °C.

No lo desmonte, golpee, aplaste ni le prenda fuego.

No lo deje en entornos calientes.

No utilice el dispositivo si se ha sumergido en agua.

Al ajustar el soporte de carga inalámbrica (para Apple Watch), inclínelo suavemente hasta el ángulo adecuado. Evite doblarlo en exceso para prevenir daños a la estructura de carga. Cuando no esté en uso, devuélvalo al ángulo predeterminado para prolongar la vida útil del producto.

El soporte de carga inalámbrica (para teléfono) se puede ajustar verticalmente dentro de un rango de 70°. No se puede ajustar horizontalmente. No lo fuerce para evitar daños.

Para un rendimiento óptimo y para proteger el dispositivo, se recomienda el uso del adaptador de corriente incluido. En caso de necesitar un reemplazo, elija un adaptador con una salida de 45 W o superior para asegurar un funcionamiento estable y una carga eficiente.

Bajo condiciones normales de uso, este equipo debe mantener una separación de al menos 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.

FR

Veuillez lire toutes les instructions et tous les avertissements avant d'utiliser ce produit.

Veillez à ce que l'adaptateur secteur prenne en charge le protocole PD. Et assurez-vous qu'il n'y a pas de métal ou d'autre objet étranger entre le chargeur sans fil et l'appareil chargé.

Veuillez utiliser l'adaptateur secteur qui répond aux normes de sécurité locales.

L'appareil peut être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 0°C et 25°C.

Ne pas démonter, frapper, écraser ou mettre au feu.

Ne pas le placer dans un environnement chaud.

Ne pas utiliser l'appareil s'il a été immergé dans l'eau.

Lorsque vous réglez le panneau de charge sans fil (pour Apple Watch), inclinez-le doucement jusqu'à l'angle approprié. Évitez de le plier excessivement pour ne pas endommager la structure de charge. Lorsqu'il n'est pas utilisé, ramenez-le à l'angle par défaut pour prolonger la durée de vie du produit.

Le panneau de charge sans fil (pour téléphone) peut être réglé verticalement dans une plage de 70°. L'ajustement horizontal n'est pas pris en charge. Ne pas forcer pour ne pas l'endommager.

Pour des performances optimales et la protection de l'appareil, il est conseillé d'utiliser l'adaptateur secteur fourni. Il est conseillé d'utiliser un adaptateur secteur d'une puissance de sortie de 45 W ou plus pour garantir un fonctionnement stable et une efficacité de charge.

Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance de séparation d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

HU

A termék használata előtt olvassa el az összes utasítást és figyelmeztetést.

Kérjük, győződjön meg arról, hogy a hálózati adapter támogatja a PD protokollt. És hogy ne legyen fém vagy más idegen tárgy a vezeték nélküli töltő és a töltött eszköz között.

Kérjük, használjon a helyi biztonsági előírásoknak megfelelő adapter tápegységet.

A készülék 0°C és 25°C közötti környezeti hőmérsékleten használható.

Ne szedje szét, ne csapjon rá, ne törje össze, és ne tegye tűzbe.

Ne tegye forró környezetbe.

Ne használja a készüléket, ha azt a készüléket vízbe merítették.

A vezeték nélküli töltőpad beállításakor (az Apple Watch esetében) óvatosan döntse azt a megfelelő szögbe. Kerülje a túlzott hajlítást, hogy elkerülje a töltőszerkezet sérülését. Ha nem használja, állítsa vissza az alapértelmezett szögbe, hogy meghosszabbítsa a termék élettartamát.

A vezeték nélküli töltőpad (telefonhoz) függőlegesen 70°-os tartományban állítható. A vízszintes beállítás nem támogatott. A sérülések elkerülése érdekében ne erőltesse.

Az optimális teljesítmény és a készülék védelme érdekében javasolt a mellékelt hálózati adapter használata. Ha cserére van szükség, válasszon 45 W-os vagy nagyobb teljesítményű adaptert a stabil működés és a töltés hatékonyságának biztosítása érdekében.

Normál használati körülmények között ezt a berendezést legalább 20 cm-es távolságban kell tartani az antenna és a felhasználó teste között.

ID

Baca semua petunjuk dan peringatan sebelum menggunakan produk ini.

Pastikan adaptor daya mendukung protokol PD. Tidak ada benda dari logam atau benda asing lain antara pengisi daya nirkabel dan perangkat yang diisi dayanya.

Gunakan catu daya adaptor yang memenuhi standar keselamatan setempat.

Perangkat dapat digunakan pada suhu lingkungan antara 0°C dan 25°C.

Jangan membongkar, memukul, menghancurkan atau melemparkan produk ke api.

Jangan menempatkan produk pada lingkungan bersuhu tinggi.

Jangan gunakan perangkat setelah terendam di air.

Untuk menyesuaikan bantalan pengisian daya nirkabel (untuk Apple Watch), miringkan perlahan hingga sudut yang tepat. Hindari menekuk berlebihan untuk mencegah struktur pengisian daya rusak. Saat tidak digunakan, kembalikan ke sudut default untuk memperpanjang masa pakai produk.

Bantalan pengisian daya nirkabel (untuk Telepon) dapat disesuaikan secara vertikal dalam rentang 70°. Penyesuaian secara horizontal tidak didukung. Jangan menekan terlalu keras untuk menghindari kerusakan.

Untuk performa yang optimal dan melindungi perangkat, gunakan adaptor daya yang disertakan. Jika perlu diganti, pilih adaptor dengan output 45W ke atas untuk memastikan stabilitas pengoperasian dan efisiensi pengisian daya.

Dalam penggunaan kondisi normal, peralatan ini harus dijaga agar berjarak paling tidak 20cm antara antena dan tubuh pengguna.

IT

Leggere tutte le istruzioni e le avvertenze prima di utilizzare questo prodotto.

Accertarsi che l'adattatore di corrente supporti il protocollo PD. Verificare inoltre che non vi siano metalli o altri oggetti estranei tra il caricatore wireless e il dispositivo caricato.

Utilizzare un adattatore di alimentazione conforme agli standard di sicurezza locali.

Il dispositivo può essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 0°C e 25°C.

Non smontare, colpire, schiacciare o incendiare.

Non porre il prodotto in ambienti caldi.

Non utilizzare il dispositivo se è stato immerso in acqua.

In fase di regolazione del pad di ricarica wireless (per Apple Watch), inclinarlo delicatamente fino a raggiungere l'angolo adeguato. Evitare di piegarlo eccessivamente per non danneggiare la struttura di ricarica. Quando non viene utilizzato, riportarlo all'angolo predefinito per prolungare la durata di vita del prodotto.

Il pad di ricarica wireless (per telefono) può essere regolato verticalmente entro un intervallo di 70°. La regolazione orizzontale non è supportata. Non forzarla per evitare danni.

Per ottenere prestazioni ottimali e proteggere il dispositivo consigliamo di utilizzare

l'adattatore di alimentazione fornito in dotazione. Se è necessario sostituirlo, scegliere un adattatore con una potenza di 45W o superiore per garantire un funzionamento stabile e un'efficienza di carica.

In normali condizioni d'uso questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza di almeno 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.

JP

本製品を使用する前にすべての手順と警告事項をお読みください。

電源アダプターがPDプロトコルに対応していること、ワイヤレス充電器と充電するデバイスの間に金属や他の異物がないことを確認してください。

各地の安全基準に適合している電源アダプターを使用してください。

0°C～25°Cの周囲温度で使用できます。

分解する、打つ、つぶす、火に入れるといったことは行わないでください。

暑い環境に放置しないでください。

水に沈んだ後は使用しないでください。

ワイヤレス充電パッド（Apple Watch用）を調節する際は、適切な角度にそっと傾けます。充電構造への損傷を防ぐため、過度に曲げないでください。使用していないときは、デフォルトの角度に戻すと製品の寿命を延ばすことができます。

ワイヤレス充電パッド（携帯電話用）は、70°の範囲内で垂直に調節できます。水平の調節はサポートされていません。損傷を防ぐため、無理に調節しないでください。

最適なパフォーマンスを実現してデバイスを保護するため、同梱の電源アダプターを使用することをお勧めします。交換が必要な場合は、安定した操作と充電効率を確保するため、出力が45W以上のアダプターを選んでください。

正しい使用環境のもと、機器のアンテナは少なくとも使用者から20cmの間隔を保ってください。

KR

이 제품을 사용하기 전에 모든 지침과 주의 사항을 읽으시기 바랍니다.

전원 어댑터가 PD 프로토콜을 지원하는지 확인하세요. 그리고 무선 충전기와 충전 중인 장치 사이에 금속이나 기타 이물질이 없는지 확인하세요.

현지 안전 표준을 충족하는 어댑터 전원 공급 장치를 사용하세요.

이 기기는 주변 온도가 0°C~25°C인 곳에서 사용할 수 있습니다.

기기를 분해하거나, 치거나, 부수거나, 불에 넣으면 안 됩니다.

기기를 뜨거운 곳에 두면 안 됩니다.

기기가 물에 잠긴 상태에서 사용하면 안 됩니다.

무선 충전 패드(Apple Watch용)를 조정할 때는 적절한 각도로 부드럽게 기울이세요. 충전 구조가 손상되지 않도록 과도하게 구부리면 안 됩니다. 사용하지 않을 때는 기본 각도로 돌려 놓아야 제품 수명을 연장할 수 있습니다.

무선 충전 패드(휴대폰용)는 70° 범위 안에서 수직으로 조정할 수 있습니다. 수평 조정은 지원되지 않습니다. 손상을 방지하기 위해 무리하게 조절하지 마세요.

최적의 성능과 장치 보호를 위해 포함된 전원 어댑터를 사용하는 것이 좋습니다. 교체하려면 안정적인 작동과 충전 효율을 위해 45W 이상의 출력을 가진 어댑터를 선택하세요.

일반적인 사용 조건에서, 이 장비는 안테나와 사용자의 신체 사이에 최소 20cm의 간격을 유지해야 합니다.

NL

Lees alle instructies en waarschuwingen voordat u dit product in gebruik neemt.

Zorg dat de voedingsadapter het PD-protocol ondersteunt. En zorg dat er zich geen metalen of andere vreemde voorwerpen tussen de draadloze oplader en het opgeladen apparaat bevinden.

Gebruik de adapterstroomvoorziening die voldoet aan de lokale veiligheidsnormen.

Het apparaat kan worden gebruikt in omgevingstemperaturen tussen 0°C en 25°C.

Het product niet uit elkaar halen, ertegen slaan, het verbrijzelen of het in vuur plaatsen.

Plaats het product niet in een hete omgeving.

Gebruik het apparaat niet als het in water ondergedompeld is geweest.

U kunt de draadloze oplader (voor Apple Watch) aanpassen door hem enigszins in de gepaste hoek te kantelen. Voorkom bovenmatig buigen om schade aan de oplaadstructuur te voorkomen. Wanneer u de oplader niet gebruikt, zet u hem terug in de standaardhoek om de levensduur van het product te verlengen.

De draadloze oplader (voor telefoon) kan verticaal binnen een bereik van 70° worden aangepast. Horizontale aanpassing wordt niet ondersteund. Kantel hem niet met kracht om schade te voorkomen.

Voor optimale prestaties en apparaatbescherming wordt het aanbevolen de meegeleverde stroomadapter te gebruiken. Als er vervanging nodig is, kiest u een adapter met een uitgang van 45 W of hoger om een stabiele werking en oplaadefficiëntie te waarborgen.

Bij normaal ge bruik van dit apparaat dient een afstand van minstens 20 cm te worden bewaard tussen de antenne en het lichaam van de gebruiker.

PL

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy przeczytać wszystkie instrukcje i ostrzeżenia.

Sprawdź, czy zasilacz obsługuje protokół PD. Sprawdź, czy między ładowarką a ładowanym urządzeniem nie ma metalowych elementów ani innych ciał obcych.

Należy używać zasilacza zgodnego z lokalnymi normami bezpieczeństwa.

Z urządzenia można korzystać w temperaturze otoczenia od 0 do 25°C.

Nie należy demontować, uderzać, miażdżyć ani wrzucać urządzenia do ognia.

Nie należy umieszczać urządzenia w otoczeniu o wysokiej temperaturze.

Nie należy korzystać z urządzenia, jeśli zostało zanurzone w wodzie.

Podczas ustawiania podkładki do ładowania bezprzewodowego (do zegarka Apple Watch), nachyl ją delikatnie pod odpowiednim kątem. Unikaj nadmiernego wyginania, aby zapobiec uszkodzeniu konstrukcji do ładowania. Gdy urządzenie nie jest używane, ustaw domyślny kąt, aby wydłużyć okres eksploatacji.

Podkładkę do ładowania bezprzewodowego (do telefonu) można regulować pionowo w zakresie 70°. Regulacja pozioma nie jest dostępna. Nie używaj siły, aby uniknąć uszkodzenia.

Aby zapewnić optymalne działanie i ochronę urządzenia, zalecane jest korzystanie z zasilacza dostępnego w zestawie. Jeżeli konieczna jest wymiana, należy wybrać zasilacz o mocy wyjściowej co najmniej 45 W, aby zapewnić stabilne działanie i efektywne ładowanie.

Przy normalnym użytkowaniu urządzenia należy zachować odległość co najmniej 20 cm między anteną a ciałem użytkownika.

PT

Leia todas as instruções e avisos antes de usar este produto.

Certifique-se de que o adaptador de energia é compatível com o protocolo PD e que não haja nenhum metal ou outro objeto estranho entre o carregador sem fio e o dispositivo carregado.

Use o adaptador de energia que atenda aos padrões de segurança locais.

O dispositivo pode ser usado em temperaturas ambientes entre 0°C e 25°C.

Não desmonte, colida, esmague ou coloque no fogo no dispositivo.

Não coloque o dispositivo em um ambiente quente.

Não use o dispositivo se ele tiver sido imerso em água.

Ao ajustar a base de carregamento sem fio (para Apple Watch), incline-a suavemente no ângulo apropriado. Evite inclinar excessivamente para evitar danos à estrutura de carregamento. Quando não estiver em uso, retorne ao ângulo padrão para prolongar a vida útil do produto.

A base de carregamento sem fio (para telefone) pode ser ajustada verticalmente em uma faixa de 70°. O ajuste horizontal não é suportado. Não force para evitar danos.

Para um desempenho e proteção do dispositivo ideais, utilize o adaptador de energia incluído. Se for necessária uma substituição, escolha um adaptador com saída de 45 W ou superior para garantir uma operação estável e eficiência de carregamento.

Em condições normais de uso, este equipamento deve ser mantido a uma distância de pelo menos 20 cm entre a antena e o corpo do usuário.

RO

Vă rugăm să citiți toate instrucțiunile și avertismentele înainte de a utiliza acest produs.

Vă rugăm să vă asigurați că adaptorul de alimentare acceptă protocolul PD. Și nu există metal sau alt obiect străin între încărcătorul wireless și dispozitivul încărcat.

Vă rugăm să utilizați adaptorul de alimentare care îndeplinește standardele locale de siguranță.

Aparatul poate fi utilizat la temperaturi înconjurătoare cuprinse între 0°C și 25°C.

Nu dezasamblați, loviți, zdrobiți sau puneți în foc.

Nu îl așezați într-un mediu fierbinte.

Nu utilizați dispozitivul dacă a fost scufundat în apă.

Când reglați suportul de încărcare fără fir (pentru Apple Watch), înclinați-l ușor la unghiul corespunzător. Evitați îndoirea excesivă pentru a preveni deteriorarea structurii de încărcare. Când nu este utilizat, readuceți-l la unghiul implicit pentru a prelungi durata de viață a produsului.

Padul de încărcare fără fir (pentru telefon) poate fi reglat vertical într-un interval de 70°. Ajustarea orizontală nu este acceptată. Nu o forțați pentru a evita deteriorarea.

Pentru performanță optimă și protecție a dispozitivului, se recomandă utilizarea adaptorului de alimentare inclus. Dacă este nevoie de o înlocuire, alegeți un adaptor cu o putere de 45 W sau mai mare pentru a asigura o funcționare stabilă și eficiență de încărcare.

În condiții normale de utilizare, acest echipament trebuie păstrat la o distanță de cel puțin 20 cm între antenă și corpul utilizatorului.

RU

Перед использованием устройства прочтите все инструкции и предупреждения.

Убедитесь, что адаптер питания поддерживает протокол PD, а между беспроводным зарядным устройством и заряжаемым устройством нет металлических или других посторонних предметов.

Используйте адаптер питания, соответствующий стандартам безопасности в вашей стране или регионе.

Прибор можно использовать при температуре окружающей среды от 0° C до 25° C.

Не разбирать, не бросать в огонь, не подвергать ударам или механическому воздействию.

Не помещать в условия высокой температуры окружающей среды.

Не использовать устройство, если оно было погружено в воду.

Для регулировки площадки беспроводной зарядки (для Apple Watch) аккуратно наклоните ее под нужным углом. Не сгибайте ее слишком сильно, чтобы не повредить конструкцию. Если устройство не используется, верните его в изначальное положение, чтобы продлить срок службы.

Площадку беспроводной зарядки (для телефона) можно наклонять вертикально под углом до 70°. Горизонтальная регулировка недоступна. Не пытайтесь наклонить площадку по горизонтали, чтобы избежать повреждений.

Для оптимальной работы и защиты устройства рекомендуется использовать адаптер питания в комплекте. Если необходимо заменить адаптер, для обеспечения стабильной работы и эффективности зарядки рекомендуется выбрать адаптер питания мощностью от 45 Вт.

При нормальном использовании данного оборудования расстояние между антенной и телом пользователя должно составлять не менее 20 см.

SE

Läs alla instruktioner och varningar innan du använder denna produkt.

Se till att strömadaptern stöder PD-protokollet. Och det finns inga metaller eller andra främmande föremål mellan den trådlösa laddaren och den laddade enheten.

Använd adapterns strömförsörjning som uppfyller lokala säkerhetsstandarder.

Enheten kan användas i omgivningstemperaturer mellan 0°C och 25°C.

Ta inte isär, slå, krossa eller sätt i eld.

Placera den inte i en varm miljö.

Använd inte enheten om den har varit nedsänkt i vatten.

När du justerar den trådlösa laddningsplattan (för Apple Watch), lutar du den försiktigt till rätt vinkel. Undvik överdriven böjning för att förhindra skador på laddningskonstruktionen. När den inte används, återställ den till standardvinkeln för att förlänga produktens livslängd.

Den trådlösa laddningsplattan (för telefon) kan justeras vertikalt inom 70°. Horisontell justering stöds inte. Tvinga den inte för att undvika skador.

För optimal prestanda och enhetsskydd föreslås det att den medföljande strömadaptern används. Om en byte behövs, välj en adapter med en effekt på 45W eller högre för att säkerställa stabil drift och laddningseffektivitet.

Vid normal användning bör denna utrustning hållas på ett avstånd på minst 20 cm mellan antennen och användarens kropp.

TH

โปรดอ่านคำแนะนำและคำเตือนทั้งหมดก่อนใช้งานผลิตภัณฑ์นี้

[illegible] PD protocol [illegible]

[illegible]

[illegible] 0 °ซ. ถึง 25 °ซ.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] Apple Watch [illegible]

[illegible] 70° [illegible]

[illegible] 45W [illegible]

[illegible] 20 ซม.

TR

Bu ürünü kullanmadan önce lütfen tüm talimatları ve uyarıları okuyun.

Lütfen güç adaptörünün PD protokolünü desteklediğinden emin olun. Kablosuz şarj cihazı ile şarj edilen cihaz arasında metal veya başka bir yabancı cisim yoktur.

Lütfen yerel güvenlik standartlarını karşılayan adaptör güç kaynağını kullanın.

Cihaz 0°C ile 25°C arasındaki ortam sıcaklıklarında kullanılabilir.

Sökmeyin, vurmayın, ezmeyin veya ateşe atmayın.

Sıcak bir ortama yerleştirmeyin.

Suya daldırılmışsa cihazı kullanmayın.

Kablosuz şarj pedini (Apple Watch için) ayarlarken, yavaşça uygun açıya doğru eğin. Şarj yapısına zarar vermemek için aşırı bükülmekten kaçının. Kullanılmadığında, ürünün ömrünü uzatmak için varsayılan açıya geri getirin.

Kablosuz şarj pedi (Telefon için) 70°'lik bir aralıkta dikey olarak ayarlanabilir. Yatay ayarlama desteklenmez. Hasar görmemesi için zorlamayın.

Optimum performans ve cihaz koruması için ürünle birlikte verilen güç adaptörünün kullanılması önerilir. Değiştirilmesi gerekiyorsa, istikrarlı çalışma ve şarj verimliliği sağlamak için 45W veya daha yüksek çıkışa sahip bir adaptör seçin.

Normal kullanım koşullarında bu ekipman, anten ile kullanıcının vücudu arasında en az 20 cm'lik bir mesafe bırakılmalıdır.

UA

Прочитайте всі інструкції та попередження перед використанням цього виробу.

Переконайтеся, що адаптер живлення підтримує протокол PD. Між бездротовим зарядним пристроєм і пристроєм, що заряджається, не має бути металевих або інших сторонніх предметів.

Використовуйте адаптер живлення, який відповідає місцевим стандартам безпеки.

Пристрій можна використовувати за температури навколишнього середовища від 0 °C до 25 °C.

Не розбирайте, не вдаряйте, не розбивайте й не кидайте у вогонь.

Не поміщайте в гаряче середовище.

Не використовуйте пристрій, якщо він був занурений у воду.

Під час регулювання бездротової зарядної панелі (для Apple Watch) обережно нахиліть її під відповідним кутом. Уникайте надмірного згинання, щоб запобігти пошкодженню зарядного пристрою. Коли ви не використовуєте пристрій, поверніть його в положення за замовчуванням, щоб продовжити термін його служби.

Бездротову зарядну панель (для телефону) можна регулювати по вертикалі в діапазоні 70°. Регулювання по горизонталі не підтримується. Не застосовуйте силу, щоб уникнути пошкодження.

Для оптимальної роботи та захисту пристрою рекомендується використовувати адаптер живлення, що входить у комплект постачання. Якщо потрібна заміна, обирайте

адаптер потужністю 45 Вт або вище, щоб забезпечити стабільну роботу та ефективність заряджання.

За нормального використання цього обладнання відстань між антеною і тілом користувача має становити не менше 20 см.

VI

Vui lòng đọc tất cả các hướng dẫn và cảnh báo trước khi sử dụng sản phẩm này.

Vui lòng đảm bảo rằng bộ đổi nguồn hỗ trợ giao thức PD. Đồng thời không có vật kim loại hoặc dị vật nào nằm giữa bộ sạc không dây và thiết bị được sạc.

Vui lòng sử dụng bộ đổi nguồn có nguồn điện đáp ứng các tiêu chuẩn an toàn tại địa phương.

Có thể sử dụng thiết bị ở nhiệt độ môi trường từ 0°C đến 25°C.

Không tháo rời, đập, nghiền nát hoặc đốt sản phẩm.

Không để sản phẩm ở nơi có nhiệt độ cao.

Không sử dụng thiết bị nếu đã bị ngâm trong nước.

Khi điều chỉnh tấm sạc không dây (cho Đồng hồ đeo tay Apple), hãy nghiêng nhẹ đến góc thích hợp. Tránh bẻ cong quá mức để không làm hỏng cấu trúc sạc. Khi không sử dụng, hãy đưa tấm sạc về góc mặc định để kéo dài tuổi thọ sản phẩm.

Có thể điều chỉnh Tấm sạc không dây (cho Điện thoại) theo chiều thẳng đứng trong phạm vi 70°. Không hỗ trợ điều chỉnh theo chiều ngang. Không cưỡng chế để tránh làm hỏng.

Để đạt hiệu suất tối ưu và bảo vệ thiết bị, chúng tôi đề xuất sử dụng bộ đổi nguồn kèm theo. Nếu cần thay thế, hãy lựa chọn bộ đổi nguồn có công suất đầu ra từ 45W trở lên để đảm bảo quá trình vận hành ổn định và hiệu quả sạc.

Trong điều kiện sử dụng bình thường, thiết bị này phải được giữ ở khoảng cách ít nhất 20cm giữa ăng-ten và cơ thể người dùng.

繁中

前先請閱讀所有指示和警告再使用本產品。

請確保電源轉接器支援 PD 協定。並且無線充電器與被充電裝置之間沒有金屬或其他異物。

請使用符合當地安全標準的轉接器供電。

裝置可在 0°C 與 25°C 之間的環境溫度下使用。

請勿拆解、撞擊、擠壓或投入火中。

請勿將其放置在炎熱環境中。

若裝置已浸入水中，請勿使用。

調整無線充電板（Apple Watch 用）時，輕輕傾斜至適當的角度。避免過度彎曲，以免損壞充電結構。不使用時，使其返回到預設角度以延長產品的使用壽命。

無線充電板（手機用）可在 70° 範圍內垂直調整。不支援水平調整。請勿強行使用，以免損壞。

為求最佳效能和裝置保護，建議使用隨附的電源轉接器。如需更換，請選擇 45 W 以上輸出的轉接器，以確保穩定運作和充電效率。

正常使用情況下，此裝置的天線與使用者身體之間應保持至少 20 公分的安全距離。

AR

يرجى قراءة جميع التعليمات والتحذيرات قبل استخدام هذا المنتج.

يُرجى التأكد من أن محول الطاقة يدعم بروتوكول الشحن السريع PD. وأنه لا يوجد أي أجسام معدنية أو أجسام غريبة أخرى بين الشاحن اللاسلكي والجهاز الذي يتم شحنه.

يرجى استخدام مصدر طاقة المحول الذي يفي بمعايير السلامة المحلية.

يمكن استخدام الجهاز في درجات حرارة محيطة تتراوح بين ٠ درجة مئوية و٢٥ درجة مئوية.

تجنب فك الجهاز أو اصطدامه أو سحقه أو إلقاءه في اللهب.

تجنب وضعه في بيئة ساخنة.

لا تستخدم الجهاز إذا غُمر في الماء.

عند ضبط لوحة الشحن اللاسلكي (لساعة Apple Watch)، قم بإمالتها برفق إلى الزاوية المناسبة. تجنب الثني المفرط لمنع تلف هيكل الشحن. عند عدم الاستخدام، قم بإعادتها إلى الزاوية الافتراضية لإطالة العمر الافتراضي للمنتج.

يمكن ضبط لوحة الشحن اللاسلكي (للهاتف) عموديًا في نطاق ٧٠ درجة. الضبط الأفقي غير مدعوم. لا تقم بإجراء ذلك بشكلٍ قسري لتجنب التلف.

للحصول على الأداء الأمثل وحماية الجهاز، يُقترح استخدام محول الطاقة المرفق. إذا كانت هناك حاجة إلى الاستبدال، فاختر محولاً بقدرة ٤٥ واط أو أعلى لضمان التشغيل المستقر وكفاءة الشحن.

في ظروف الاستخدام العادية، يجب الحفاظ على مسافة فاصلة لا تقل عن ٢٠ سم بين الهوائي وجسم المستخدم.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
(1) Reorient or relocate the receiving antenna.
(2) Increase the separation between the equipment and receiver.
(3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
(4) Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

Radiation Exposure Statement
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

The following importer is the responsible party (for FCC matters only)
Company Name: BASEUS TECHNOLOGY (US) INC
Address: 421 S BROOKHURST ST SUITE 1312
ANAHEIM, CA 92804
Telephone: +6-145412699

Declaration of Conformity | Prohlášení o shodě | Konformitätserklärung | Declaración de Conformidad | Déclaration de conformité | Megfelelőségi nyilatkozat | Pernyataan Kesesuaian | Dichiarazione di conformità | 適合宣言 | 적합성 선언서 | Conformiteitsverklaring | Deklaracja zgodności | Declaração de Conformidade | Declaratie de conformitate | Декларация соответствия | Försäkran om överensstämmelse | คำประกาศรับรองความสอดคล้อง | Uygunluk Beyanı | Декларація відповідності | Tuyên bố về sự phù hợp | 符合性聲明 | إعلان المطابقة

EN

Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. declares that the product is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://support.baseus.com/manual-download/compliance

CZ

Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. prohlašuje, že tento výrobek splňuje směrnici 2014/53/EU. Úplné znění Prohlášení o shodě EU je dostupné na následující internetové adrese: https://support.baseus.com/manual-download/compliance

DE

Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. erklärt, dass das Produkt mit Richtlinie 2014/53/EU konform ist. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: https://support.baseus.com/manual-download/compliance

ES

Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. declara que el producto cumple con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad para la UE se encuentra disponible en la dirección de Internet https://support.baseus.com/manual-download/compliance

FR

Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. déclare que le produit est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : https://support.baseus.com/manual-download/compliance

HU

A Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. kijelenti, hogy a termék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: https://support.baseus.com/manual-download/compliance

ID

Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. menyatakan bahwa produk ini tidak mematuhi Arahan 2014/53/EU. Teks lengkap dari Pernyataan Kesesuaian Uni Eropa tersedia di alamat internet berikut: https://support.baseus.com/manual-download/compliance

IT

Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. dichiara che il prodotto è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://support.baseus.com/manual-download/compliance

JP

Shenzhen Baseus Technology Co, Ltd.は、本製品が指令2014/53/EUに準拠していることを宣言します。EC適合宣言の全文は、以下のウェブサイトでご覧いただけます。アドレス: https://support.baseus.com/manual-download/compliance

KR

Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd.는 본 제품이 2014/53/EU 지침을 준수함을 선언합니다. EU 적합성 선언서의 전체 내용은 다음 인터넷 주소에서 확인할 수 있습니다: https://support.baseus.com/manual-download/compliance

NL

Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. verklaart dat het product in naleving is van Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: https://support.baseus.com/manual-download/compliance

PL

Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie: https://support.baseus.com/manual-download/compliance

PT

A Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. declara que o produto está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço on-line:https://support.baseus.com/manual-download/compliance

RO

Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. declară că produsul respectă Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate a UE este disponibil la următoarea adresă de internet: https://support.baseus.com/manual-download/compliance

RU

Компания Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. заявляет, что данный продукт не соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: https://support.baseus.com/manual-download/compliance.

SE

Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. förklarar att produkten inte överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress: https://support.baseus.com/manual-download/compliance

TH

Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. [illegible] 2014/53/EU [illegible]:https://support.baseus.com/manual-download/compliance

TR

Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. ürünün 2014/53/EU Direktifine uygun olmadığını beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metnine şu internet adresinden ulaşılabilir: https://support.baseus.com/manual-download/compliance

UA

Компанія Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. заявляє, що цей продукт не відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації відповідності ЄС доступний за такою інтернет-адресою: https://support.baseus.com/manual-download/compliance.

VI

Công ty TNHH Shenzhen Baseus Technology tuyên bố rằng sản phẩm này tuân thủ Chỉ thị 2014/53/EU. Toàn văn tuyên bố về sự phù hợp của EU có sẵn tại địa chỉ Internet sau: https://support.baseus.com/manual-download/compliance

繁中

深圳市 Baseus 科技有限公司聲明，該產品符合指令 2014/53/EU。歐盟符合性聲明的全文可在以下網址查閱：https://support.baseus.com/manual-download/compliance

AR

تعلن شركة Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. أن المنتج متوافق مع التوجيه ٢٠١٤/٥٣/EU. النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي: https://support.baseus.com/manual-download/compliance

EN

This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Follow local rules and never dispose of the product and/or batteries with normal household waste.

CZ

Tento symbol udává, že s tímto výrobkem se nesmí zacházet jako s domovním odpadem. Namísto toho by měl být odevzdán v příslušné sběrně odpadu k recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Dodržujte místní předpisy a výrobek a/nebo baterie nikdy nelikvidujte v běžném domovním odpadu.

DE

Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Gerät nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es bei der zuständigen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden. Die örtlichen Vorschriften sind zu befolgen und das Gerät oder die Batterien sind niemals mit dem normalen Hausmüll zu entsorgen.

ES

Este símbolo indica que este producto no se debe tratar como un residuo doméstico. Debe entregarse en el punto de recogida correspondiente para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.Siga las normativas locales y nunca deseche el producto ni las baterías con la basura doméstica normal.

FR

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme les ordures ménagères. Il doit être déposé au point de collecte applicable au recyclage des équipements électriques et électroniques. Respectez les règles locales et ne jetez jamais le produit avec les déchets ménagers courants.

HU

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló megfelelő gyűjtőhelyen kell leadni. Kövesse a helyi szabályokat, és soha ne dobja ki a terméket és/vagy az elemeket a normál háztartási hulladékkal együtt.

ID

Simbol ini menunjukkan bahwa produk tidak dapat diperlakukan sebagai limbah rumah tangga. Sebagai gantinya, produk harus diantar ke titik pengumpulan yang sesuai untuk daur ulang peralatan listrik dan elektronik. Ikuti peraturan setempat dan jangan pernah membuang produk bersama limbah rumah tangga yang biasanya.

IT

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere trattato come un rifiuto domestico. Al contrario, deve essere consegnato presso un punto di raccolta competente per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Seguire le normative locali e non smaltire mai il prodotto con i normali rifiuti domestici.

JP

この記号は、本製品を一般家庭ゴミとして取り扱ってはならないことを示しています。最寄りの回収場所に配送して電気・電子機器のリサイクルを行う必要があります。地域の規則に従うものとし、製品およびバッテリーを通常の家庭ゴミと一緒に廃棄しないでください。

KR

이 기호는 이 제품을 가정용 폐기물과 함께 처리할 수 없음을 나타냅니다. 대신 전기 및 전자 장비의 재활용을 위해 해당 수거 지점에 인계해야 합니다. 현지 규정을 준수하고, 제품을 일반 생활폐기물로 배출하지 마십시오.

NL

Dit symbool geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het bij het toepasselijke verzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur worden ingeleverd. Volg de lokale regelgeving en gooi het product en/of de batterijen nooit met het normale huishoudelijke afval weg.

PL

Ten symbol wskazuje, że nie wolno utylizować tego produktu wraz z odpadami domowymi. Zamiast tego należy przekazać go do odpowiedniego punktu odbioru w celu poddania recyklingowi produktów elektrycznych i elektronicznych. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami i nie utylizować produktu z normalnymi odpadami domowymi.

PT

Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao ponto de coleta aplicável para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos. Siga as regras locais e nunca descarte o produto com o lixo doméstico normal.

RO

Acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca deșeu menajer. În schimb, acesta va fi predat la punctul de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Urmați regulile locale și nu aruncați niciodată produsul și/sau bateriile împreună cu deșeurile menajere normale.

RU

Этот символ означает, что данное изделие нельзя утилизировать как бытовые отходы. Вместо этого его необходимо передать в соответствующий пункт сбора электрического и электронного оборудования. Следует соблюдать местные правила и никогда не выбрасывать изделие вместе с обычными бытовыми отходами.

SE

Denna symbol indikerar att denna produkt inte ska hanteras som hushållsavfall. Istället ska den lämnas till lämplig insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Följ lokala regler och kassera aldrig produkten och/eller batterierna tillsammans med normalt hushållsavfall.

TH

[illegible]

TR

Bu sembol, bu ürünün evsel atık olarak değerlendirilmemesi gerektiğini göstermektedir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için belirlenen ilgili toplama noktalarına teslim edilmelidir. Yerel kurallara uyun ve ürünü asla normal evsel atıklarla birlikte imha etmeyin.

UA

Цей символ вказує на те, що цей виріб не має вважатися побутовими відходами. Натомість виріб необхідно здати до відповідного пункту збору та переробки електричного та електронного обладнання. Дотримуйтеся місцевих правил і ніколи не утилізуйте виріб зі звичайними побутовими відходами.

VI

Biểu tượng này cho biết sản phẩm này không được xử lý như rác thải sinh hoạt. Thay vào đó, sản phẩm phải được giao cho điểm thu gom có thẩm quyền để tái chế thiết bị điện và điện tử, tuân thủ các quy định của địa phương và không bao giờ vứt sản phẩm và/hoặc pin cùng với rác thải sinh hoạt thông thường.

繁中

此符號表示本產品不得作為家庭垃圾處理。而應將其移交至適用的電子電器裝置回收收集點。請遵守當地法規，切勿將產品和/或電池與普通家庭垃圾一起丟棄。

AR

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم معاملة هذا المنتج كنفايات منزلية. بدلاً من ذلك، يجب تسليمه إلى نقطة التجميع المناسبة لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية، اتبع القواعد المحلية ولا تتخلص أبداً من المنتج مع النفايات المنزلية العادية.

V 1.0
1100040660

22
PAP
Raccolta carta